I Շաբաթ

Թեմա՝

Բանաստեղծություն

1. Aşağıdaki eserin yazarı hakkında bilgi edindikten sonra metni çeviribilim açısından inceleyiniz.

**ATATÜRK KURTULUŞ SAVAŞI’NDA (XII)**

Cahit Külebi

Sana borçluyuz ta derinden!

Çünkü yurdumuzu sen kurtardın,

Hasta, yorgun düşmüştük,

Yaralarımızı iyice sardın.

Yiğittin, inanç doluydun yapıcıydın,

Sanatkârdın, denizler kadar engin;

Kimsenin görmediğini görürdü

Sevgiyle bakan gözlerin.

Dedin ki: Bu millet, bu büyük millet

Yüzyıllar boyunca geri kalmış;

Bu yurt, bu güzel yurt, bizim yurdumuz

Her yanından yaralar almış.

1. Metni Türkçeden Ermeniceye çevirirken aşağıdaki kelimeleri kullanabilirsiniz.

պարտապան

երկիր

ազատել

հիվանդ

հոգնած

վերք

փաթաթել

խիզախ

հավատ

հիմնակազմիչ

արվեստագետ

լայն

աչք

ազգ

դար

հետամնաց

կողմ